

# Fender Hot Rod Deville. Руководство пользователя

Комбо-усилитель

Официальный и эксклюзивный дистрибьютор компании Fender на территории России, стран Балтии и СНГ компания A&T Trade. Данное руководство предоставляется бесплатно. Если вы приобрели данный прибор не у официального дистрибьютора фирмы Fender или авторизованного дилера компании A&T Trade, компания A&T Trade не несёт ответственности за предоставление бесплатного перевода на русский язык руководства пользователя, а также за осуществление гарантийного и сервисного обслуживания.

## Техника безопасности

- Во избежание повреждения и возгорания комбо, а также поражения электрическим током, не эксплуатируйте прибор под дождём или в условиях повышенной влажности.
- Внутри прибора отсутствуют узлы, обслуживаемые пользователем, при неисправностях пользуйтесь услугами только квалифицированного персонала.
- Используйте кабель питания, предназначенный только для данного комбо.
- Усилитель должен быть обязательно заземлен.
- Выключите усилитель и отсоедините кабель питания от сетевой розетки перед влажной чисткой внешних частей комбо. Протирайте комбо только мягкой фланелевой тканью. Дождитесь полного высыхания наружных (и внутренних) поверхностей прежде, чем подключить комбо в сеть питания.

## Возможности

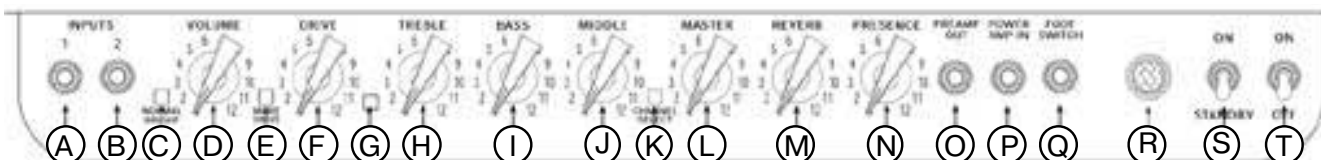
Новая модель Hot Rod DeVille/DeVilLe 212 обладает высоким качеством и профессиональным звучанием, присущим фирме Fender, являющейся на протяжении десятков лет законодательницей стандартов музыкального оборудования во всём мире. Модель Hot Rod DeVille представляет собой гитарный комбо с разносторонними возможностями, позволяющими более гибко варьировать тембральную окраску звука и чувствительность входа. Комбо имеет номинальную ламповую мощность 60 Вт и уникальную новую функцию "More Drive", которая значительно увеличивает арсенал звуковых возможностей.

- В конструкции усилителя комбо использованы ламповые каскады предусилителя и усилителя мощности, что гарантирует реальное ламповое звучание без каких-либо его частичных эмуляций.
- Усилитель имеет три независимых канала: normal, drive and more drive для получения максимально разностороннего лампового звука гитары.
- Интерференция полезного сигнала с магнитными и радиочастотными внешними помехами значительно снижена за счёт конструкции экрана корпуса усилителя.
- В комбо используются 4 специально сконструированных мощных 10-дюймовых динамика Fender "Special Design" (DeVilLe) или 2 динамика Fender Gold Label (DeVilLe 212).
- Конструкция комбо и его комплектующие детали предназначены для работы в жестких условиях гастрольной работы и имеют высокую надёжность и долговечность. Регулировки параметров комбо максимально адаптированы для сценической работы.
- Корпус комбо изготовлен из специально подобранного дерева и имеет защитные уголки для увеличения его износостойкости.
- Покрытие корпуса выполнено из материала GENUINE Tolex, гарантирующего долговечность и прекрасный внешний вид.

Предлагается внимательно изучить данное руководство перед началом эксплуатации комбо с целью лучшего понимания его характеристик.

## Лицевая панель

- A. INPUT 1** — входное гнездо для подключения инструментов.
- B. INPUT 2** — входное гнездо для подключения инструментов, имеющих низкое сопротивление, с чувствительностью входа меньшей, чем Input 1. Этот вход предназначен для гитар с активными звукоснимателями, имеющими свой встроенный предусилитель, и для обычных инструментов с пассивными магнитными звукоснимателями будет давать неяркий и мало динамичный звук. При одновременном использовании оба входа работают одинаково.
- C. BRIGHT/NORMAL** — этот переключатель даёт дополнительный подъём уровня сигнала в области высоких частот для канала NORMAL.
- D. VOLUME** — регулятор громкости канала NORMAL.
- E. MORE DRIVE** — при нажатии этой кнопки в канале DRIVE увеличивается входная чувствительность, что приводит к большему сустейну звучания гитары.
- F. DRIVE** — этот регулятор устанавливает уровень входной чувствительности канала DRIVE. При максимальном значении этого параметра увеличивается чувствительность входа и возникает режим слабой перегрузки (Overdrive) входного каскада. Регулятор DRIVE, наряду с работой регулятора громкости MASTER, устанавливает уровень выходной громкости усилителя при работе канала DRIVE.
- G. DRIVE CHANNEL INDICATOR** — светодиодный индикатор, отражающий рабочее состояние канала DRIVE. Жёлтое свечение данного индикатора показывает работу канала "DRIVE", а красное — работу канала "More DRIVE".
- H. TREBLE** — регулятор уровня высоких частот, осуществляющий их подъём или подавление для обоих каналов NORMAL и DRIVE. ПРИМЕЧАНИЕ: все регулировки тембра, как и на большинстве классических ламповых усилителей, осуществляются до контура перегрузки усилителя и, соответственно, оказывают различное влияние на характер звучания эффекта дисторшен.
- I. BASS** — регулятор уровня низких частот, осуществляющий их подъём или подавление для обоих каналов NORMAL и DRIVE. РЕКОМЕНДАЦИИ: при игре на высоких уровнях громкости ламповые усилители увеличивают звучание перегруженных низких частот, поэтому в этих случаях желательно использовать небольшие установки уровня BASS.
- J. MIDDLE** — регулятор уровня средних частот, осуществляющий их подъём или подавление для каналов NORMAL и DRIVE.
- K. CHANNEL SELECT** — кнопка выбора каналов. При её нажатии усилитель переключается с канала NORMAL на канал DRIVE.
- L. MASTER** — регулятор громкости канала DRIVE.
- M. REVERB** — регулятор уровня реверберации для каналов NORMAL и DRIVE.
- N. PRESENCE** — регулятор уровня самых высоких частот для каналов NORMAL и DRIVE.
- O. PRE-AMP OUT** — выходное небалансное джековое гнездо для подачи сигнала с выхода предусилителя (без сигнала встроенного пружинного ревербератора) на внешний процессор обработки звука в качестве разрыва для эффектов. Также



этот выход может использоваться для подачи сигнала на дополнительный внешний усилитель или для посылки на вход микшерной консоли.

**P. POWER-AMP IN** — небалансное джековое гнездо возврата сигнала с внешних устройств обработки звука, а также подачи его на вход встроенного пружинного ревербератора. Кроме этого, этот вход может быть использован, как вход усилителя мощности.

**Q. FOOTSWITCH** (входит в комплект) — гнездо подключения ножной педали переключения каналов NORMAL и DRIVE, а также выбора режима "More DRIVE". Скомутированная педаль отключает функции кнопок передней панели, соответствующих этим переключениям. ПРИМЕЧАНИЕ: Для коммутации педали используйте обычный неэкранированный провод, используемый для подключения акустических колонок. Такой тип кабеля предпочтительнее, чем коаксиальный гитарный.

**R. PILOT JEWEL** — световой ламповый индикатор включённого состояния усилителя. Для замены лампы (тип T47) отверните красный защитный колпачок на ней и замените её, предварительно отключив усилитель от сети питания.

**T. POWER SWITCH** — переключатель режима работы усилителя ON (включённое состояние усилителя — положение переключателя вверх) и OFF (выключенное — положение переключателя вниз).

**S. STANDBY SWITCH** — установка переключателя STANDBY в положение ON позволяет избежать пиков напряжения при включении усилителя, что соответственно увеличивает срок работы ламп и уменьшает время их прогрева до момента установления нормального рабочего состояния. Положение переключателя

OFF отключает режим STANDBY. Для нормального функционирования режима STANDBY сетевой выключатель POWER SWITCH должен быть включён (состояние ON).

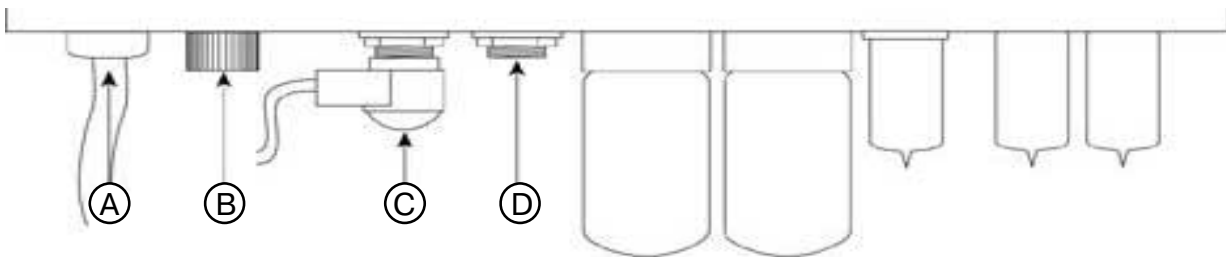
## Тыльная панель

**A. LINE CORD** — Сетевой шнур данного комбо должен подключаться к заземленной сетевой розетке, имеющей параметры питания сети по напряжению частоте идентичные тем требованиям, которые указаны возле сетевого гнезда на нижней панели.

**B. FUSE** — электрический предохранитель. В случае его перегорания заменяется предохранителем ТОЛЬКО такого же типа и номинала, что указан на патроне-держателе. Если предохранитель перегорает повторно, обратитесь для консультации к квалифицированному специалисту. Ни при каких обстоятельствах не используйте предохранители другого типа и с большим значением тока, а также не применяйте прямого включения мнущую предохранитель.

**C. MAIN SPEAKER** — джековое гнездо, предназначенное для подключения внутреннего динамика. При включенном усилителе динамик должен быть обязательно подключен.

**D. EXTERNAL SPEAKER** — джековое гнездо, предназначенное для подключения внешней акустической системы. Контакты этого гнезда соединены параллельно с соответствующими контактами гнезда MAIN SPEAKER JACK. При отключенной внутренней нагрузкой MAIN SPEAKER звук со внешней акустической системы будет отсутствовать. Сопротивление нагрузки внешней акустической системы должно быть 8 Ом.



### Примечание по настройке сетевого напряжения ламп

Новый усилитель Fender Hot Rod DeVille/DeVille 212 имеет фабричную установку сетевого напряжения, но при этом позволяет осуществлять её внутреннюю регулировку. Регулировка сетевого напряжения (BIAS ADJUSTMENT) необходима при условии, что для замены используются лампы не идентичные оригинальным фабричным. Кроме того, такая регулировка должна выполняться квалифицированным персоналом сервисного центра. Для замены ламп обращайтесь в сервисный центр, указанный в гарантийных обязательствах. Замену ламп осуществляйте только на соответствующие типы ламп, указанных в спецификации, расположенной внутри корпуса комбо.

## Технические характеристики

Входное сопротивление: Input 1: 1 МОм

Input 2: 136 кОм

Сопротивление выходного каскада предусилителя: 1.5 кОм максимум

Входное сопротивление каскада мощности: 54 кОм

Выходная мощность: 60 Вт R.M.S., нелинейные искажения 5%

Чувствительность входа предусилителя: 200 мВ до начала ограничения амплитуды сигнала

Потребляемая мощность: 180 Вт

Нагрузка: 8 Ом или 4 Ом

Питание: 230 В переменного тока, 50 Гц

Тип предохранителя: 1.6 А, 250 В

Лампы каскада мощности: две специальных 5881/6L6

Лампы предварительного каскада: три специальных 12AX7A

Динамики: четыре 10", 8 Ом, модель V1030 (Hot Rod DeVille)

два 12", 8 Ом, классической конструкции Fender "Gold Special Label" (Hot Rod DeVille 212)

Ножной переключатель: 2 кнопки, контроль параметра Gain и выбор каналов.

Габаритные размеры: высота 476 мм, ширина 597 мм, глубина 267 мм

Вес: 22.5 кг

## Гарантийное обслуживание

По всем вопросам, связанным с ремонтом или сервисным обслуживанием комбо-усилителя Hot Rod DeVille/DeVille 212, обращайтесь к представителям фирмы Fender — компании A&T Trade. Телефон для справок (095) 242-53-25.